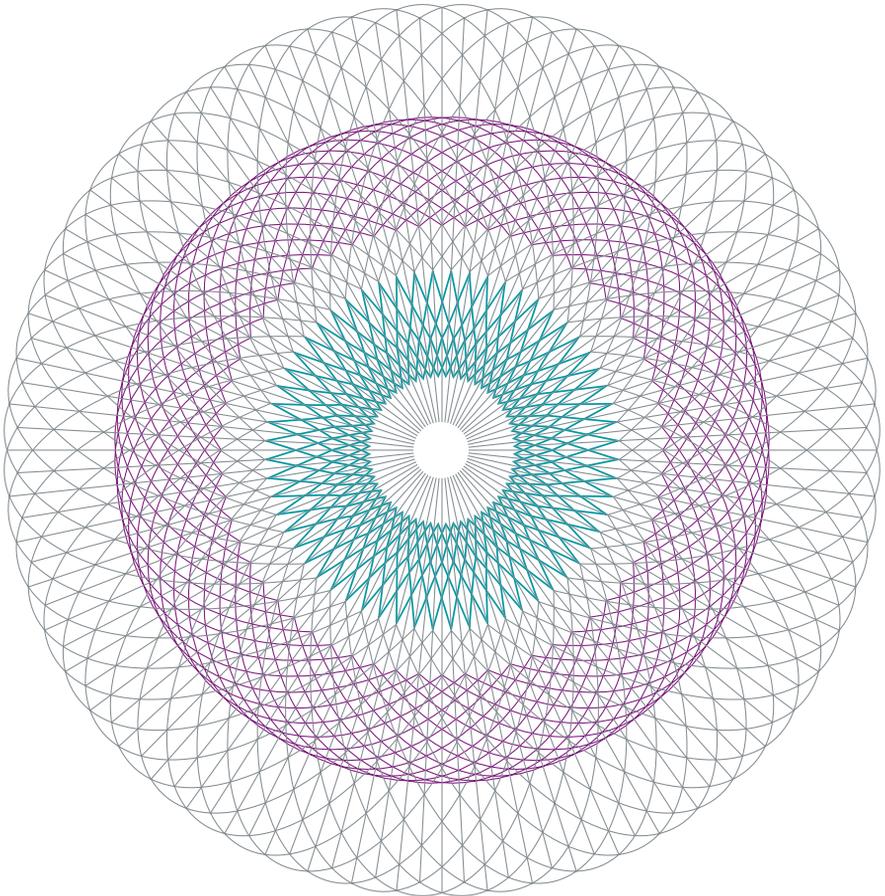
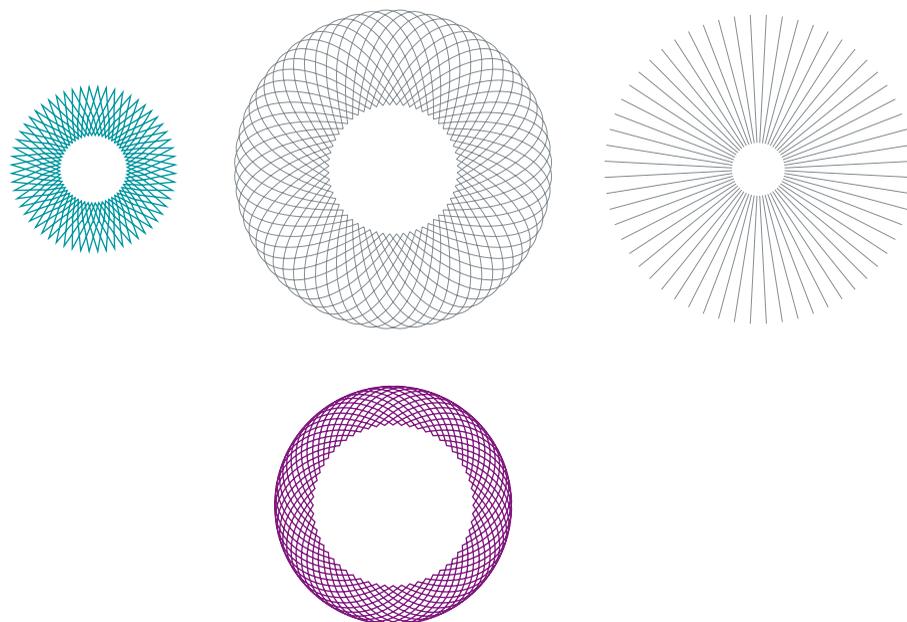


FESTIVAL INTERNAZIONALE  
DI LETTERATURA A VENEZIA  
10/13 APRILE 2013

# INCROCI DI CIVILTÀ





**Nuovi autori, nuove culture, nuovi linguaggi: la sesta edizione di *Incroci di civiltà. Festival internazionale di letteratura*, torna ad avvolgere e coinvolgere la città sulla laguna all'insegna delle più fervide e interessanti novità letterarie provenienti da tutto il mondo.**

Perché è sempre la contaminazione il tratto vincente dell'evento, ideato e organizzato da Ca' Foscari in collaborazione con il Comune di Venezia. Contaminazione come scambio, idee, fermento, conoscenza attraverso la voce dei più interessanti autori internazionali del panorama contemporaneo che scelgono Venezia per raccontare il loro mondo a tu per tu con il pubblico.

Così, nei luoghi più belli della città, fra i suoi teatri e i palazzi sede di alcune delle più prestigiose istituzioni culturali, prenderanno vita quattro giorni di incontri, letture, approfondimenti. Un "giro del mondo" ricco di esperienze fra novità e graditi ritorni, in una commistione di lingue, culture, generi: dall'Europa all'Africa, dal Vicino ed Estremo Oriente all'America Latina, *Incroci* si conferma appassionato e attento osservatore delle più interessanti espressioni letterarie del momento. Il piacere della scoperta, il gusto per la ricerca di nuove voci e nuovi stili sono il cuore pulsante di questo festival tutto veneziano. *Incroci* incontra e incrocia talenti affermati e penne emergenti apprezzate dalla critica ma capaci anche di farsi amare dal pubblico di oggi, quello più attento ed esigente. L'evento letterario del capoluogo lagunare fa propria infatti l'incessante indagine verso la conoscenza con lo sguardo sul presente ma puntato verso il futuro. All'insegna della multiculturalità: aspetto che per gli scrittori di oggi diventa non solo materia di scrittura ma anche tratto distintivo delle proprie esperienze di vita, in un 'viaggio' continuo di incontri e parole.

*Incroci di civiltà* è dunque un evento che Ca' Foscari non può non sentire indissolubilmente legato alla sua vocazione di università internazionale, aperta agli scambi e alle mescolanze culturali.

Anche quest'anno il festival si inserisce nelle attività di *cafoscari letteratura*, il filone letterario dell'ateneo impegnato a promuovere e sviluppare iniziative legate al mondo della lettura. Orizzonte senza confini, sguardo curioso sul mondo: *Incroci di civiltà* torna a Venezia per una nuova appassionata scoperta. Tutta da conoscere, tutta da vivere.

**Carlo Carraro  
Magnifico Rettore  
Università Ca' Foscari Venezia**

**Incontrarsi, e dove, se non a Venezia, la città *lento pede*, dove il Medioevo cammina sulle orme della contemporaneità e dove le contraddizioni del reale si stemperano in un orizzonte di utopia. Dove le persone rimangono umane e dove l'umanità si fa racconto. Perché a Venezia da centinaia d'anni le civiltà, come le persone, condividono i medesimi spazi e inseguono analoghi destini, anche se da sempre vi coabitano lingue differenti. Ma qui la babele si fa trama e racconto.**

Per questo *Incroci di civiltà* è l'idea stessa di Venezia e per questo un reticolo di connessioni che porta lo stesso nome costruisce un immaginario portolano con cui districarsi nelle geografie del quotidiano. E non c'è navigatore più preciso e raffinato di quello letterario, che inventa le sue strade con la capacità raddomantica che hanno gli scrittori di portare alla luce quanto occhi e menti e corpi non sanno vedere, non sanno sentire, non sanno catturare.

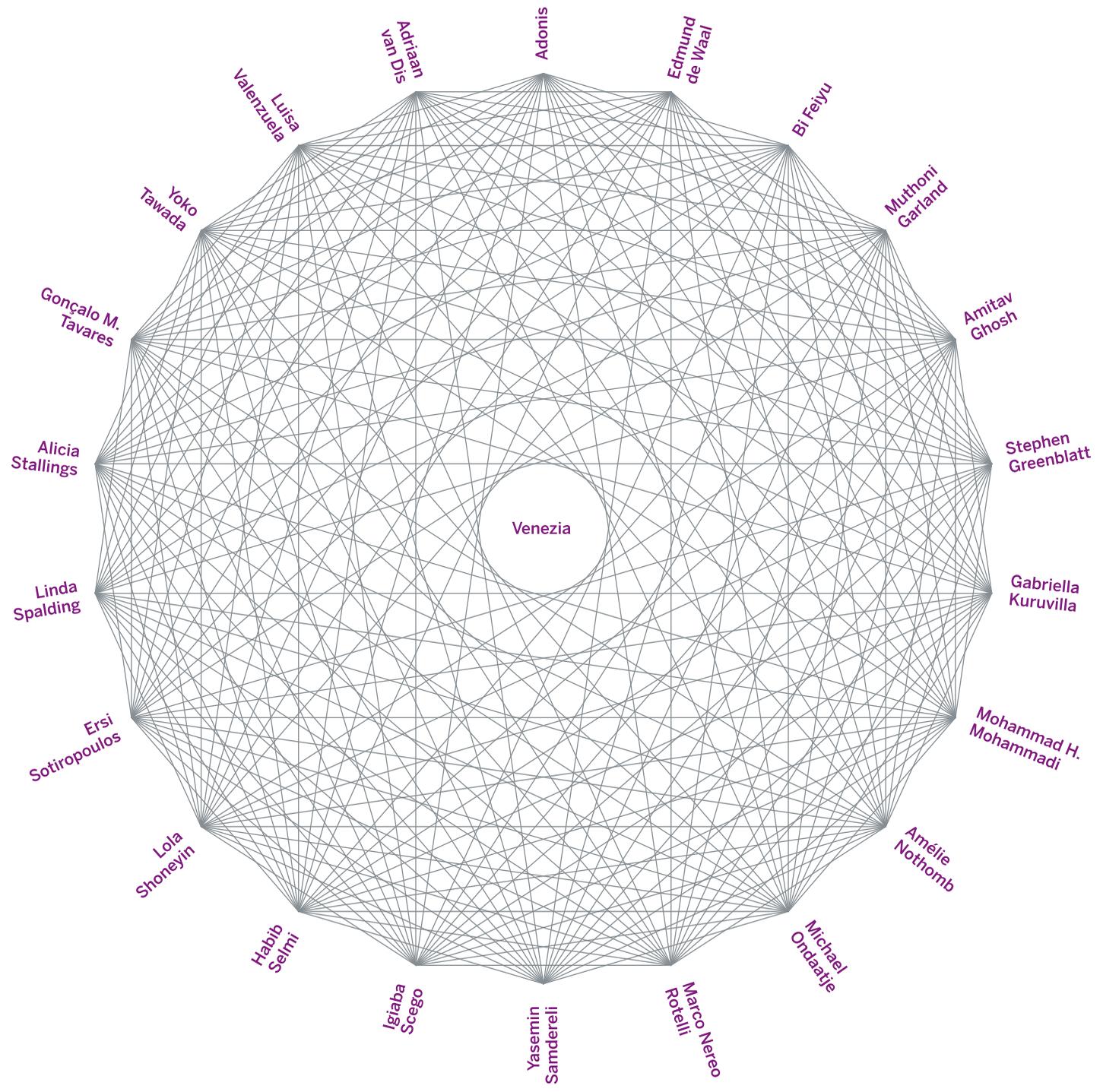
Dopo aver superato la boa del lustro, sarà possibile anche in questa nuova edizione, per quattro giorni abitare alcuni dei luoghi più significativi della città lagunare e trovare e sentire le parole di autori amati o di cui inaspettatamente sorprendersi. Parole che escono non dalle pagine ma dalla voce viva e vera di chi le aveva pensate e scritte. D'altra parte Venezia è da sempre musa ispiratrice, attrae storie e suscita storie, in un vortice di versi e narrazioni che potrebbero rideterminare la biblica diaspora linguistica. *Incroci* ricomponne la pluralità in un universo di senso, questo il significato profondo della manifestazione, immaginata dall'Università Ca' Foscari, dove lingue e letterature sono didattiche, impegno scientifico e in questo caso manifestazione culturale internazionale.

La Città di Venezia condivide con entusiasmo questa iniziativa: per quanto la cultura sia architettura propria di questo luogo, sono i momenti di intensità a ricrearla, suscitando emozioni più forti. In quattro giorni anche in questa edizione 2013 sarà possibile conoscere da vicino 22 scrittori tra i più significativi nel panorama mondiale, che rappresentano 30 differenti paesi, perché spesso le identità si sovrappongono e si ricreano nella medesima persona.

Quattro giorni ad alto impatto culturale ed umano, da custodire per le giornate ordinarie, quando il tempo si rivela non sempre amico.

**Tiziana Agostini**  
**Assessora alle Attività Culturali**  
**Comune di Venezia**





**mercoledì 10 aprile**  
**ore 18.00**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Adonis**

**giovedì 11 aprile**  
**ore 9.30**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Gonçalo M. Tavares**  
**pag 16**

**giovedì 11 aprile**  
**ore 14.30**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Adriaan van Dis**  
**pag 18**

**giovedì 11 aprile**  
**ore 16.00**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Ersi Sotiropoulos**

**giovedì 11 aprile**  
**ore 18.00**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Michael Ondaatje**

**giovedì 11 aprile**  
**ore 20.30**  
Multisala  
Giorgione



**Yasemin Samdereli**  
**pag 22**

**giovedì 11 aprile**  
**ore 11.30**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Marco Nereo Rotelli**  
**pag 14**



**Luisa Valenzuela**  
**pag 17**



**Alicia Stallings**  
**pag 19**



**Linda Spalding**  
**pag 20**

**venerdì 12 aprile  
ore 9.30**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Bi Feiyu**  
pag 23

**venerdì 12 aprile  
ore 11.30**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Yoko Tawada**  
pag 24

**venerdì 12 aprile  
ore 14.30**  
Fondazione Querini  
Stampalia



**Mohammad H. Mohammadi**  
pag 25

**venerdì 12 aprile  
ore 16.00**  
Fondazione Querini  
Stampalia



**Muthoni Garland**



**Lola Shoneyin**  
pag 26

**venerdì 12 aprile  
ore 18.00**  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



**Stephen Greenblatt**  
pag 28

**venerdì 12 aprile  
ore 20.30**  
Palazzo Grassi



**Edmund de Waal**  
pag 29

**sabato 13 aprile**  
**ore 10.00**  
Ateneo Veneto



**Gabriella Kuruvilla**

**sabato 13 aprile**  
**ore 11.30**  
Ateneo Veneto



**Habib Selmi**  
**pag 32**

**sabato 13 aprile**  
**ore 14.00**  
Palazzo Pesaro  
Papafava



**Alicia Stallings**  
**Luisa Valenzuela**  
**pag 33**

**sabato 13 aprile**  
**ore 16.00**  
Teatro Carlo Goldoni



**Amélie Nothomb**  
**pag 34**

**sabato 13 aprile**  
**ore 18.00**  
Teatro Carlo Goldoni



**Amitav Ghosh**  
**pag 35**



**Igiaba Scego**  
**pag 30**

**mercoledì 10 aprile**  
**ore 18.00**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**

## Inaugurazione

**Carlo Carraro**  
 Rettore dell'Università Ca' Foscari Venezia

**Giorgio Orsoni**  
 Sindaco di Venezia

**Tiziana Agostini**  
 Assessora alle Attività Culturali  
 Comune di Venezia

**Pia Masiero**  
 Direttore *Incroci di civiltà*

## Consegna del Premio *Bauer Ca' Foscari*

**Francesca Bortolotto Possati**  
 Presidente & CEO The BAUERs – Venezia

a seguire

## *Identità e metamorfosi*

un progetto di  
**Marco Nereo Rotelli**

voce recitante  
**Adonis**

con Fawzi Al Delmi  
musiche di Francesco D'Errico

installazione luminosa  
di Marco Nereo Rotelli

coordinamento progetto  
Elena Lombardi/Art Project

introduce  
**Roberto Galaverni**  
giornalista de *Il Corriere della Sera*

- + incontro in lingua francese  
(traduzione simultanea in italiano e in inglese  
disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

## Adonis Siria



Tra i più importanti intellettuali del mondo arabo, nasce in Siria, studia Legge e Filosofia alla Syrian University di Damasco. Dopo che, nel 1955, viene imprigionato per sei mesi per la sua attività politica come membro del Partito Socialista Siriano, si trasferisce in Libano, acquisendo la cittadinanza libanese. Nel 1960 riceve una borsa di studio a Parigi, dove insegna per lunghi anni alla Sorbonne.

La sua poesia, di tono fortemente sociale e politico, è stata definita una poesia dei luoghi poiché città come Marrakech, Fez e Il Cairo diventano simboli dei sentimenti provati dall'autore. Poeta del paradosso e dell'estremo, Adonis ama affermare che la scrittura è l'opposto della poesia, poiché un testo poetico incorpora una molteplicità di livelli, linguaggi, forme espressive e ritmi. È stato insignito di numerosi premi, tra i quali il prestigioso Premio Goethe (2011).

### Bibliografia italiana

*Memoria del vento*. Guanda, 1998.  
*La preghiera e la spada*. Guanda, 2002.  
*Cento poesie d'amore*. Guanda, 2003.  
*La musica della balena azzurra*. Guanda, 2005.  
*Oceano nero*. Guanda, 2006.  
*Alberi*. Piero Manni, 2007.  
*Beirut, la non città*. Medusa, 2007.  
*Ecco il mio nome*. Donzelli, 2009.  
*Storia lacerata nel corpo di una donna*. Guanda, 2009.  
*In onore del vento e degli alberi*. Il filo di Partenope, 2011.  
*L'illusione dei miei passi*. Edizioni del leone, 2011.

## Marco Nereo Rotelli Italia

Veneziano, si laurea in architettura nel 1982. Da anni persegue una ricerca sul rapporto tra luce e poesia che Harald Szeemann ha definito come "un ampliamento del contesto artistico."

Rotelli ha lavorato negli anni sull'interrelazione tra l'arte e le diverse discipline del sapere. Da qui il coinvolgimento nella sua ricerca di filosofi, musicisti, fotografi, registi, ma è la poesia che diventa gradualmente il riferimento costante per il suo lavoro.

Nel 2000 fonda il gruppo *Art Project*, composto da giovani artisti ed architetti, con il quale realizza numerosi interventi e progetti di installazione urbana.

Al suo attivo, ben sette edizioni della Biennale di Venezia, e numerose mostre personali e collettive.

Le sue opere sono esposte in vari musei e importanti collezioni private di tutto il mondo.



**giovedì 11 aprile**  
**ore 9.30**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**



## **Gonçalo M. Tavares** **Portogallo**

conversa con  
**Vincenzo Arsillo**  
Università Ca' Foscari Venezia

- + incontro in lingua portoghese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Gonçalo M. Tavares, considerato dal grande Saramago l'esponente di maggior rilievo della nuova generazione di scrittori portoghesi, nasce a Luanda nel 1970. Oggi insegna Teoria della scienza all'Università di Lisbona. I suoi libri, in corso di pubblicazione in più di quaranta paesi, sono stati fonte di ispirazione per numerose installazioni, creazioni artistiche e adattamenti teatrali. Vince il Premio Saramago nel 2005. Saramago stesso ha detto di lui "Gonçalo M. Tavares non ha il diritto di scrivere così bene alla sua età. Verrebbe voglia di dargli un pugno!".

### **Bibliografia italiana**

*Il Signor Valery*. Guanda, 2005.  
*Gerusalemme*. Guanda, 2006.  
*Il Signor Calvino*. Guanda, 2007.  
*Imparare a pregare nell'era della tecnica*. Feltrinelli, 2011.

a seguire premiazione del concorso

## **Videoleggo**

Seconda edizione del concorso organizzato da *cafoscariletteratura* con il sostegno di Veneto Banca. Due minuti di video per raccontare con leggerezza un libro.

**giovedì 11 aprile**  
**ore 11.30**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**



## **Luisa Valenzuela** **Argentina**

conversa con  
**Susanna Regazzoni**  
e **Margherita Cannavacciolo**  
Università Ca' Foscari Venezia

con il sostegno della Scuola in Relazioni Internazionali  
e in collaborazione con l'Ambasciata Argentina in Italia

- + incontro in lingua spagnola  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Luisa Valenzuela (Buenos Aires, 1938), voce di spicco della letteratura argentina contemporanea, si avvicina alla scrittura iniziando a lavorare molto giovane come giornalista nella capitale. Fino al 1979 collabora con la rivista *Crisis*, voce dissidente alla dittatura, e con il quotidiano *La Nación*. Vivrà poi in Francia – dove scrive il suo primo romanzo all'età di ventun'anni – e negli Stati Uniti, dove lavora alla Columbia University. I suoi libri – oltre venti – sono stati tradotti in inglese e in molte altre lingue. Nelle pagine della sua opera, la scrittura si sposa con il compromesso politico, con le questioni di genere e con le problematiche relative alla violazione dei diritti umani, scandagliando a fondo l'Argentina degli ultimi decenni attraverso la lente dell'ironia, del grottesco e dello *humor* – degna compagna dei grandi maestri della letteratura nazionale del XX secolo.

### **Bibliografia italiana**

*Noir con Argentini*. Pierluigi Perosini Editore, 2003.  
*Realtà nazionale vista dal letto*. Gorée, 2006.  
*Qui succedono cose strane*. Gorée, 2008.

**giovedì 11 aprile**  
**ore 14.30**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**

**Adriaan van Dis**  
**Olanda/Sudafrica**

conversa con  
**Marco Fazzini**  
Università Ca' Foscari Venezia

in collaborazione con Iperborea

- + incontro in lingua inglese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Adriaan van Dis nasce a Bergen, nel Nord dell'Olanda, nel 1946, e trascorre gran parte dell'infanzia nelle Indie Orientali olandesi, dove i genitori si erano conosciuti. Grande viaggiatore, dall'Africa alla Via della Seta, pone al centro della sua opera i temi forti del rapporto tra mondo ricco e paesi in via di sviluppo, l'integrazione, l'identità e l'appartenenza culturale nell'era della globalizzazione. È autore di numerosi romanzi e libri di viaggio, oltre ad essere giornalista e animatore di una delle trasmissioni letterarie di maggior successo della tv olandese. *Tradimento*, ultimo romanzo pubblicato, è stato tra i finalisti del Premio Libris Literatuurprijs e nei prossimi mesi sarà tradotto in più di dieci lingue.

**Bibliografia italiana**  
*Le dune delle indie*. Baldini e Castoldi, 1997.  
*Il vagabondo*. Iperborea, 2009.  
*Tradimento. Ritorno in Sudafrica*. Iperborea, 2013.

**giovedì 11 aprile**  
**ore 16.00**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**

**Ersi Sotiropoulos**  
**Grecia**

**Alicia Stallings**  
**Stati Uniti/Grecia**

conversano con  
**Caterina Carpinato**  
Università Ca' Foscari Venezia  
**Gregory Dowling**  
Università Ca' Foscari Venezia

- + incontro in lingua inglese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Alicia Stallings, poetessa americana, nasce in Georgia nel 1968. Compie studi classici e nel 1999 si trasferisce ad Atene dove tuttora vive. Ha pubblicato tre libri di poesia, *Archaic Smile* (1999), *Hapax* (2000), e *Olives* (2012). La sua traduzione in versi del *De rerum natura* di Lucrezio è stata pubblicata dalla Penguin. Ha vinto una borsa di studio della Fondazione Guggenheim e della Fondazione MacArthur. Vive con il marito, John Psaropoulos, giornalista indipendente di *Al Jazeera*, *The Daily Beast* e altre testate, e i due figli, Jason e Atalanta.

**Bibliografia italiana**  
"Visitando la mostra *I tesori di Venezia*."  
In Mamoli Zorzi R. Dowling G. (a cura di).  
*Gondola signora gondola. Venezia nella poesia americana del Novecento/Venice in 20th Century American Poetry*. Supernova, 2007.



Ersi Sotiropoulos, nata a Patrasso, antropologa di formazione, ha studiato e vissuto a lungo in Italia, prima di ristabilirsi nel suo Paese natale. Dal suo esordio, nel 1980, ha pubblicato diversi libri (romanzi, raccolte di racconti e di poesie), alcuni dei quali sono stati già pubblicati in antologie in lingua italiana. Ricordiamo il romanzo breve *Tre giorni festivi a Ghiannina*, uscito nella raccolta *Nuovi narratori greci*. Mario Fortunato de *L'Espresso* ha indicato la Sotiropoulos come una delle più interessanti voci della nuova narrativa greca. *Il sentiero nascosto delle arance* è già un grande successo internazionale, insignito del premio nazionale greco come miglior libro di racconti per il 2012.

**Bibliografia italiana**  
*Tre giorni festivi a Ghiannina*. In *Nuovi narratori greci* (1993).  
*Mexico*. Donzelli, 1994.  
*Il sentiero nascosto delle arance*. Newton Compton, 2012.



**giovedì 11 aprile**  
**ore 18.00**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**



**Michael Ondaatje**  
**Canada/Sri Lanka**

**Linda Spalding**  
**Canada**

conversano con

**Rosella Mamoli Zorzi**  
Università Ca' Foscari Venezia

con il sostegno dell'Ambasciata del Canada in Italia

- + incontro in lingua inglese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Michael Ondaatje è nato a Colombo, a Ceylon (oggi Sri Lanka) nel 1947, da una famiglia di origini olandesi. Dopo gli studi in Inghilterra, si è trasferito in Canada. Vive a Toronto e insegna alla New York University. Si è affermato con i romanzi *Aria di famiglia*, (1997), *La pelle del leone* e *Il paziente inglese* che gli è valso il Booker Prize e ha ispirato l'omonimo film (1996) di Anthony Minghella. Autore di coerente impegno sperimentale, Ondaatje sviluppa una narrativa ricca di riferimenti letterari e culturali che si fonda sulla continua relazione e contaminazione tra storia, autobiografia e leggenda. I suoi mondi narrativi sono caratterizzati da identità incerte, sempre oscillanti e soggette a continue metamorfosi.

#### **Bibliografia italiana**

*Buddy Bolden's Blues*. Garzanti, 1995.  
*Manoscritto*. Garzanti, 1999.  
*Aria di famiglia*. Garzanti, 2000.  
*Le opere complete di Billy the Kid*. Garzanti, 2002.  
*Lo spettro di Anil*. Garzanti, 2003.  
*Il cinema e l'arte del montaggio*. Garzanti, 2003.  
*Il paziente inglese*. Garzanti, 2004.  
*Nella pelle del leone*. Garzanti, 2010.  
*L'ora prima dell'alba*. Garzanti, 2012.  
*Divisadero*. Garzanti, 2012.



Nata in Kansas, Linda Spalding ha vissuto alle Hawaii prima di trasferirsi a Toronto dove vive con suo marito, Michael Ondaatje. Il suo romanzo, *The Purchase* ha vinto il più importante premio letterario canadese, il Governor General's Award for fiction, nel 2012. I suoi precedenti romanzi, *Daughters of Captain Cook*, *The Paper Wife* e *Mere* sono stati scritti con la figlia Esta che fa la sceneggiatrice. Come saggista, ha scritto *The Follow* e più recentemente *Who Named the Knife*. La Spalding è stata insignita del Harbourfront Festival Prize come riconoscimento per il suo contributo alla comunità letteraria canadese.



**giovedì 11 aprile**  
**ore 20.30**  
**Multisala**  
**Giorgione**



## **Yasemin Samdereli** **Germania/Turchia**

conversa con

**Roberto Ellero**  
Circuito Cinema

**Stefania Sbarra**  
Università Ca' Foscari Venezia

a seguire proiezione del film

### **Almanya** **La mia famiglia** **va in Germania**

in collaborazione con  
Circuito Cinema Comune di Venezia

- + incontro in lingua tedesca  
(traduzione consecutiva disponibile)
- ++ film in lingua tedesca con sottotitoli in inglese
- +++ ingresso per incontro e proiezione € 5

Yasemin Samdereli, regista tedesca di origini turche, nasce nel 1973 a Dortmund. Record di incassi in patria, *Almanya La mia famiglia va in Germania*, segna l'esordio al cinema delle sorelle Samdereli, per la sceneggiatura scritta a quattro mani e per la regia. Si tratta di una commedia travolgente che racconta quarant'anni di ricordi di una famiglia che dalla Germania ritorna in Turchia, la sua terra natale. Ricordiamo, a firma di Yasemin Samdereli, la sceneggiatura di un episodio della divertente e caustica serie televisiva tedesca: *Kebab for Breakfast*, sulle vicissitudini di due famiglie, una turca ed una tedesca, negli eroici tentativi di realizzare una nuova unione.

**venerdì 12 aprile**  
**ore 9.30**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**



## **Bi Feiyu** **Cina**

conversa con

**Marco Ceresa**  
**Nicoletta Pesaro**  
**Maria Gottardo**  
**Monica Morzenti**

Università Ca' Foscari Venezia

con il sostegno della Fondazione Musei Civici Venezia e dell'Istituto Confucio

- + incontro in lingua cinese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Bi Feiyu nasce nel 1964 nella provincia del Jiangsu e vive e lavora a Nanchino. Autore di oltre cinquanta racconti, dieci novelle e quattro romanzi, fin dagli esordi la sua scrittura riscuote un notevole successo. È molto noto anche a livello internazionale: ospite d'onore alla fiera del libro di Londra 2012, premiato negli Stati Uniti con il Man Asian Literary Prize per il romanzo *Three Sisters* (2010), è un autore tradotto in molti paesi. *La triade di Shanghai* (1995), film candidato agli Oscar del regista Zhang Yimou è stato tratto dal suo romanzo breve *Shanghai Wangshi*. Bi Feiyu ha inoltre vinto due volte il premio Lu Xun per la letteratura (1995 e 1996). *I maestri di tuina* è considerato la sua opera maggiore.

**Bibliografia italiana**  
*I maestri di tuina*. Sellerio, 2012.

a seguire premiazione del concorso

### **Bookclips**

Prima assoluta per il concorso *Bookclips* riservato agli studenti internazionali di Ca' Foscari. Il progetto nasce da una collaborazione tra *cafoscarilletteratura* e Ca' Foscari Internazionale.

**venerdì 12 aprile**  
**ore 11.30**  
**Auditorium**  
**S. Margherita**  
**Ca' Foscari**

## **Yoko Tawada** **Germania/Giappone**

conversa con

**Lucia Perrone Capano**  
Università degli Studi di Salerno

**Paola Scrolavezza**  
Università di Bologna

in collaborazione con  
Centro Tedesco di Studi Veneziani

- + incontro in lingua tedesca  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Yoko Tawada nasce a Tokyo nel 1960. Già da bambina entra in contatto con i libri, dato che il padre fa il libraio e la madre le fa fare viaggi fantastici raccontandole e leggendole ad alta voce le storie più varie. Attratta da una immagine della ferrovia transiberiana, decide, dopo aver terminato gli studi di letteratura all'Università di Waseda, di partire per l'Europa. Arriva così in Germania, ad Amburgo, nel 1982, con la transiberiana, facendo un viaggio che è diventato mitico nella sua biografia. Tawada scrive in lingua giapponese e tedesca prose brevi, poesie, prose poetiche, romanzi, testi teatrali, rimettendo in discussione, attraverso la sua particolarissima scrittura letteraria – influenzata dai due sistemi segnici – le nozioni di identità, cultura, appartenenza nazionale e linguistica facendo interagire in maniera inedita lingua di partenza e lingua d'arrivo. Le sue opere sono pubblicate sia in Germania che in Giappone e in entrambi i paesi sono state insignite di importanti premi letterari. Vive attualmente a Berlino.

**Bibliografia italiana**  
*Il bagno*. Ripostes, 2011.



**venerdì 12 aprile**  
**ore 14.30**  
**Fondazione Querini**  
**Stampalia**

## **Mohammad H. Mohammadi** **Afghanistan**

conversa con

**Stefano Pellò**  
Università Ca' Foscari Venezia

in collaborazione con Fondazione Querini Stampalia

- + incontro in lingua persiana  
(traduzione consecutiva disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria



Mohammad Hossein Mohammadi nasce nel 1975 a Mazar-e Sharif (Afghanistan) e cresce in Iran, dove la sua famiglia si era rifugiata alcuni anni dopo la sua nascita. Conseguito il diploma, rientra in Afghanistan per studiare medicina a Balkh, ma l'arrivo dei Talebani lo costringe a rientrare precipitosamente in Iran. Collabora con diverse riviste letterarie e dirige la Casa della Letteratura afgana. Nel 2010, ormai divenuto uno scrittore affermato, rientra a Kabul dove attualmente vive e dove ha fondato una casa editrice per promuovere giovani scrittori.

*I fichi rossi di Mazar-e Sharif*, la sua prima raccolta di racconti, è stata insignita dei premi Golshiri, Mehregan e Isfahan. Successivamente ha pubblicato due romanzi, una seconda raccolta di racconti e diversi saggi di storia e di critica letteraria.

**Bibliografia italiana**  
*I fichi rossi di Mazar-e Sharif*. Ponte 33, 2012.

venerdì 12 aprile  
ore 16.00  
Fondazione Querini  
Stampalia

**Muthoni Garland**  
Kenya

**Lola Shoneyin**  
Nigeria

conversano con

**Shaul Bassi**  
Università Ca' Foscari Venezia

**Annalisa Oboe**  
Università degli Studi di Padova

in collaborazione con Emily Harvey Foundation

- + incontro in lingua inglese  
(traduzione consecutiva disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria



Muthoni Garland, autrice di narrativa per adulti e per bambini è una delle più importanti intellettuali kenyane. Dopo aver contribuito alla nascita di *Kwani?*, il più influente periodico letterario del suo paese, è stata tra i fondatori di Storymoja, una casa editrice che cerca di diffondere la lettura tra tutte le fasce della popolazione, concentrandosi soprattutto sui più giovani, in una società in cui la letteratura è stata gradualmente emarginata. Autrice di due importanti novelle *Tracking the Scent of my Mother* e *Halfway between Nairobi and Dundori*, che rappresentano in modo anti-convenzionale e provocatorio il ruolo della donna in Africa, Garland presenta a Venezia la sua prima traduzione italiana, il racconto *L'uomo dei necrologi*, pubblicato grazie a una collaborazione tra la Fondazione Querini Stampalia e *Incroci di civiltà*.

**Bibliografia italiana**  
*L'uomo dei necrologi*. Fondazione Querini Stampalia, 2013.

Lola Shoneyin nata nel 1974 a Ibadan, in Nigeria, da una famiglia di religione cristiana, ha trascorso l'infanzia in diversi collegi del Regno Unito, prima di tornare nel suo paese per studiare letteratura inglese. Nel 1999 ha preso parte al prestigioso International Writing Program presso l'Iowa University. Appassionata lettrice di Toni Morrison e Isabel Allende, amante della grande poesia americana (da Allen Ginsberg a Sylvia Plath a Alice Walker), la Shoneyin ha pubblicato diversi racconti su riviste letterarie, un libro per bambini, e tre raccolte di poesie. *Prudenti come serpenti* è il suo primo romanzo, inserito nel 2010 nella longlist dell'Orange Prize for Fiction. Figlia di una donna cresciuta in una famiglia poligama, Shoneyin dopo il primo matrimonio, durato soli quaranta giorni, ha sposato Olaokun Soyinka (figlio del premio Nobel nigeriano Wole Soyinka), dal quale ha avuto quattro figli. La coppia vive in Nigeria, a Abuja, dove la Shoneyin insegna inglese e teatro in un liceo.

**Bibliografia italiana**  
*Prudenti come serpenti*. 66th & 2nd, 2012.



venerdì 12 aprile  
ore 18.00  
Auditorium  
S. Margherita  
Ca' Foscari



## Stephen Greenblatt Stati Uniti

conversa con

**Gilberto Sacerdoti**  
Università degli Studi Roma Tre

- + incontro in lingua inglese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Stephen Jay Greenblatt è un critico letterario e studioso statunitense, considerato da molti come uno dei fondatori del New Historicism e uno dei più importanti studiosi shakespeariani. Nasce a Boston nel 1943 e frequenta la Yale University: successivamente insegna all'University of California, Berkeley e alla Harvard University. In qualità di visiting professor e conferenziere, ha insegnato presso istituzioni come l'École des Hautes Études di Parigi, l'Università di Firenze, la Kyoto University, l'Università di Oxford e l'Università di Pechino. Ha scritto e curato numerosi libri e articoli relativi al nuovo storicismo, nell'ambito degli studi sul Rinascimento e su Shakespeare. Il suo ultimo lavoro, *Il manoscritto*, storia del ritrovamento del *De rerum natura* di Lucrezio, ha vinto nel 2012 il Premio Pulitzer per la saggistica.

### Bibliografia italiana

*Meraviglia e possesso. Lo stupore di fronte al Nuovo Mondo*. Il Mulino, 1994.  
*Amleto in purgatorio. Figure dell'aldilà*. Carocci, 2002.  
*Vita, arte e passioni di William Shakespeare, capocomico. Come Shakespeare divenne Shakespeare*. Einaudi, 2005.  
*Il manoscritto*. Rizzoli, 2012.

venerdì 12 aprile  
ore 20.30  
Palazzo Grassi



## Edmund de Waal Inghilterra

conversa con

**Marco Carminati**  
Giornalista de *Il Sole 24 ore*

con il sostegno di Palazzo Grassi  
e della Scuola in Conservazione e Produzione  
dei Beni Culturali

- + incontro in lingua inglese  
(traduzione consecutiva disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Edmund de Waal, figlio di un reverendo e decano di Canterbury, nasce a Nottingham nel 1964. Dopo aver studiato alla King's School di Canterbury, dove frequenta il corso di ceramica tenuto da Geoffrey Whiting, discepolo di Bernard Leach, diventa uno dei più famosi ceramisti britannici, nonché storico e critico dell'arte. Oggi è professore di Ceramica presso l'università di Westminster. Le sue opere sono oggi in trenta musei e si possono ammirare alcune sue installazioni al Victoria and Albert Museum e alla Tate Britain. Ha ampiamente scritto riguardo ad arte e ceramica ma anche su orientalismo ed etnicismo. È stato designato come Officer of the Order of the British Empire per il suo servizio all'arte durante il 2011. *Un'eredità di avorio e ambra*, forte di uno straordinario successo internazionale, è stato da poco ripubblicato in Italia in una nuova e preziosa edizione illustrata.

### Bibliografia italiana

*Un'eredità di avorio e ambra*. Bollati Boringhieri, 2011.

**sabato 13 aprile**  
**ore 10.00**  
**Ateneo Veneto**

## **Gabriella Kuruvilla** **Italia/India**

## **Igiaba Scego** **Italia/Somalia**

conversano con

**Tiziana Agostini**  
Assessora alle Attività Culturali  
del Comune di Venezia

introduce

**Fabrizio Marrella**  
Dean of the Human Rights Village

La collaborazione con EIUC è segno visibile e concreto dell'attenzione che *Incroci di civiltà* da sempre riserva a scrittori impegnati su tematiche relative ai diritti umani nel mondo.

con il sostegno di  
EIUC – European Inter-University Centre  
for Human Rights and Democratisation

in collaborazione con Ateneo Veneto

+ incontro in lingua italiana  
++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

a seguire premiazione del concorso

## **Ambizioni per un mondo migliore**

Prima edizione concorso letterario promosso da Veneto Banca per la sua clientela e valutato da una giuria di Ca' Foscari.

Gabriella Kuruvilla, nata nel 1969 da padre indiano e madre italiana, è laureata in architettura e giornalista professionista. Ha collaborato per diversi quotidiani e riviste prima di dedicarsi interamente alle sue grandi passioni: la scrittura e la pittura. I suoi quadri sono stati esposti in Italia e all'estero. Il suo ultimo romanzo *Milano, fin qui tutto bene* si snoda in quattro capitoli che portano i nomi di quattro zone della città e formano una mappa – geografica, etnica e umana – della Milano di oggi. I quattro protagonisti del libro, attraverso le loro storie, accompagnano il lettore in una città che accoglie ed esclude, che cambia e rimane sempre uguale, ma che pulsa, sempre e comunque, di vita.

### **Bibliografia**

*Pecore nere. Racconti.* Con Igiaba Scego e Muyabi Ingy. Laterza, 2006.  
*È la vita, dolcezza.* Dalai editore, 2008.  
*Questa non è una baby sitter.* Terre di mezzo, 2010.  
*Milano, fin qui tutto bene.* Laterza, 2012.



“Somala di origine, italiana per vocazione”, così si definisce Igiaba Scego. Figlia di Ali Omar Scego, ex-Ministro degli Esteri somalo, nasce a Roma nel 1974, dopo che i suoi genitori si sono rifugiati in Italia, fuggendo al colpo di stato di Siad Barre. Laureata in Letterature Straniere presso la Sapienza di Roma, divide il suo tempo fra la scrittura e la ricerca (dottorato in Pedagogia all'Università Roma Tre). Le sue opere sono sempre in equilibrio sullo sfumato confine tra le sue due culture, quella materna e quella adottiva. Nel 2003 vince il premio Eks&Tra per scrittori migranti con il suo racconto *Salsiccia* e pubblica il suo romanzo di esordio, *La nomade che amava Alfred Hitchcock*. Collabora con *L'Unità* e ha curato una rubrica su *Nigrizia* tra il 2007 e il 2009. Nel 2010 il libro *La mia casa è dove sono* le è valso il premio Mondello.

### **Bibliografia**

*La nomade che amava Alfred Hitchcock.* Sinnos, 2003.  
*Pecore nere. Racconti.* Con Gabriella Kuruvilla e Muyabi Ingy. Laterza, 2006.  
*Oltre Babilonia.* Donzelli, 2008.  
*La mia casa è dove sono.* Loescher, 2012.



**sabato 13 aprile**  
**ore 11.30**  
**Ateneo Veneto**



## **Habib Selmi** **Tunisia**

conversa con  
**Elisabetta Bartuli**  
Università Ca' Foscari Venezia

in collaborazione con Ateneo Veneto

- + incontro in lingua francese  
(traduzione consecutiva disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Habib Selmi nasce nel 1951 a Al-'Ala, nei pressi di Kairouan, in Tunisia. Ha pubblicato otto romanzi e due raccolte di racconti. Alcune delle sue opere sono state tradotte in francese, tedesco, inglese e norvegese. Nel 2009, con il romanzo *Rawai'h Marie Claire* (*Gli odori di Marie Claire*), e nuovamente nel 2011, con il romanzo *Nisa' al-Basatyn* (*Le donne del quartiere di Basatin*) è stato finalista del prestigioso premio noto come Booker Arabo. Dal 1985 vive a Parigi, dove insegna Letteratura araba.

**Bibliografia italiana**  
*Gli odori di Marie Claire*. Mesogea, 2013.

**sabato 13 aprile**  
**ore 14.00**  
**Palazzo Pesaro**  
**Papafava**

## **Writing** **and Translating** **for the World**

Maureen Freely was born in the US and grew up in Turkey. She has a degree from Harvard University and is the author of six novels. Her latest, *Sailing through Byzantium* will be published in 2013. She is best known for her English translations of five books by Orhan Pamuk.

intervengono

**Luisa Valenzuela**  
**Argentina**

**Alicia Stallings**  
**Stati Uniti/Grecia**

**Maureen Freely**  
novelist, translator and professor  
of creative writing

**Amanda Hopkinson**  
academic, translator & writer

**Loredana Polezzi**  
Academic Director, Warwick Venice Centre

con il sostegno di Warwick University

- + incontro in lingua inglese
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Amanda Hopkinson is Visiting Professor in Literary Translation at Manchester University and City University, London. From 2004-2010 she was Director of the British Centre for Literary Translation at the University of East Anglia. She writes books on Latin American culture and translates from the Spanish, Portuguese and French.

Loredana Polezzi teaches at the University of Warwick and is Academic Director of the Warwick Venice Centre. Her main interests are in the theory and history of translation, travel and migrant writing.

sabato 13 aprile  
ore 16.00

Teatro  
Carlo Goldoni



#### Bibliografia italiana

*Attentato*. Voland, 1999.  
*Ritorno a Pompei*. Voland, 1999.  
*Mercurio*. Voland, 2000.  
*Igiene dell'assassino*. Voland, 2001.  
*Sabotaggio d'amore*. Guanda, 2001.  
*Le catilinarie*. Voland, 2001.  
*Stupore e tremori*. Voland, 2001.  
*Metafisica dei tubi*. Voland, 2002.  
*Cosmetica del nemico*. Voland, 2003.  
*Dizionario dei nomi propri*. Voland, 2004.  
*Antichrista*. Voland, 2004.  
*Biografia della fame*. Voland, 2005.  
*Acido solforico*. Voland, 2006.  
*Diario di Rondine*. Voland, 2006.  
*Né di Eva né di Adamo*. Voland, 2008.  
*Causa di forza maggiore*. Voland, 2009.  
*Il viaggio d'inverno*. Voland, 2010.  
*Una forma di vita*. Voland, 2011.  
*Uccidere il padre*. Voland, 2012.  
*Barbablù*. Voland, 2013.

## Amélie Nothomb Belgio

conversa con

**Laura Graziano**  
Wake Forest University, Venezia

**Monica Capuani**  
Giornalista di *La Repubblica*

con il sostegno di Wake Forest University

- + incontro in lingua francese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Scrittrice belga di lingua francese. Figlia di diplomatici, nasce a Kobe, in Giappone, nel 1967. Nel 1992 viene pubblicato in Francia da Albin Michel il suo primo romanzo, *Igiene dell'assassino*, che diventa il caso letterario dell'anno: 100.000 copie vendute, due riduzioni teatrali, un film. Da quel momento pubblica un romanzo all'anno, fedele alla stessa casa editrice, Albin Michel (in Italia è la Voland). Tradotta in 15 lingue, ha ottenuto numerosissimi premi letterari tra cui il Grand Prix du roman de l'Académie Française e il Prix Internet du Livre per *Stupore e tremori* (da cui è stato tratto anche un film diretto da Alain Corneau), il Prix de Flore per *Né di Eva né di Adamo* e due volte il Prix du Jury Jean Giono per *Le catilinarie* e *Causa di forza maggiore*. Sin dal suo primo romanzo Amélie Nothomb ha imposto uno stile: sguardo incisivo, spesso impietoso e crudele, umorismo fulmineo, storie originali che ruotano intorno a sentimenti eterni.

sabato 13 aprile  
ore 18.00

Teatro  
Carlo Goldoni



Consegna del Premio  
AVA per la Cultura

**Vittorio Bonacini**  
Presidente AVA  
Associazione Veneziana Albergatori

## Amitav Ghosh India

conversa con

**Pia Masiero**  
Università Ca' Foscari Venezia

**Anna Nadotti**  
curatrice dell'edizione italiana  
dell'opera di Amitav Ghosh

- + incontro in lingua inglese  
(traduzione simultanea disponibile)
- ++ ingresso libero con prenotazione obbligatoria

Amitav Ghosh, nato a Calcutta nel 1956, vive tra l'India e New York. Il suo universo romanzenesco è un mondo inquieto i cui personaggi sono viaggiatori, esuli, rifugiati; in questo mondo i confini fisici sono solo immaginari, esistono per essere violati. In tale prospettiva, spazio e tempo si confondono, partenze e ritorni si susseguono e sovrappongono. L'attenzione alle piccole storie singole illumina e approfondisce la narrazione della Storia sul vasto palcoscenico del mondo. Il suo blog ([amitavghosh.com/blog/](http://amitavghosh.com/blog/)) è una dimostrazione della straordinaria capacità di Ghosh di leggere e interpretare quello che lo circonda e le sfide del nostro tempo.

#### Bibliografia italiana

*Il cerchio della ragione*. Garzanti, 1986.  
*Danzando in Cambogia*. Linea d'ombra, 1994.  
*Estremi Orienti*. Einaudi, 1998.  
*Il paese delle maree*. Neri Pozza, 2005.  
*Circostanze incendiarie*. Neri Pozza, 2006.  
*Il cromosoma Calcutta*. Neri Pozza, 2008.  
*Mare di papaveri*. Neri Pozza, 2008.  
*Il palazzo degli specchi*. Neri Pozza, 2009.  
*Lo schiavo del manoscritto*. Neri Pozza, 2009.  
*Le linee d'ombra*. Einaudi, Neri Pozza, 2010.  
*Il fiume dell'oppio*. Neri Pozza, 2011.

## I progetti di *Incroci di civiltà*

### Visual StoryTelling di Francesco Jodice

Francesco Jodice nasce a Napoli nel 1967. Vive a Milano. La sua ricerca artistica indaga i mutamenti del paesaggio sociale contemporaneo con particolare attenzione ai nuovi fenomeni di antropologia urbana. I suoi progetti mirano alla costruzione di un terreno comune tra arte e geopolitiche proponendo la pratica dell'arte come poetica civile.

È docente di Fotografia presso il master di Cinema & New Media della NABA di Milano e presso il master in Photography and Visual design di Forma, tiene un corso di antropologia urbana visuale presso il Biennio di Arti Visive e Studi Curatoriali della NABA. È stato tra i fondatori dei collettivi *Multiplcity* e *Zapruder*.

Ha partecipato a Documenta, la Biennale di Venezia, la Biennale di San Paolo, la Triennale dell'ICP di New York e ha esposto alla Tate Modern, al Castello di Rivoli e al Prado.

Tra i progetti principali l'atlante fotografico *What We Want*, l'archivio di pedinamenti urbani *Secret Traces* e la trilogia di film sulle nuove forme di urbanesimo *Citytellers*.

La sesta edizione di *Incroci di civiltà* sarà documentata da un progetto visuale di Francesco Jodice.

### Videoleggo

Grazie al sostegno di Veneto Banca continua *Videoleggo*, un concorso ideato da *cafoscariletteratura* che coniuga le nuove tecnologie che appartengono così tanto alla vita dei giovani, al gusto della lettura.

*Videoleggo* vuole essere un invito alla lettura in chiave contemporanea e giovane in cui si può parlare delle proprie passioni letterarie in modo leggero.

I premi consistono in buoni libro. Una selezione dei migliori video sarà pubblicata nella biblioteca virtuale di *cafoscariletteratura*.

### Bookclips

Da quest'anno a *Videoleggo* si affianca un nuovo concorso riservato ai numerosi studenti internazionali di Ca' Foscari. La logica è la stessa: un libro in pillole presentato nella madrelingua dello studente partecipante.

È un progetto sostenuto da Ca' Foscari Internazionale.

### Scrittori residenziali

Con il sostegno di Fondazione Musei Civici Venezia, dal 2010 ogni anno è offerta la possibilità ad uno scrittore, nell'ambito di *Incroci di civiltà*, di risiedere a Venezia per qualche tempo. Al termine della sua esperienza l'autore scrive un testo ispirato a una o più delle collezioni di uno dei tredici musei civici veneziani per costituire nel tempo una ideale "biblioteca dei musei." Sono stati scrittori residenziali nelle precedenti edizioni: Alberto Manguel, Vikram Seth, Cees Nooteboom, Antonia Byatt e Gianrico Carofiglio. Per l'edizione 2013 lo scrittore in residenza è Bi Feiyu.

Il frutto di questa iniziativa sfocerà in una collana con testo a fronte, *Incroci di civiltà*/Fondazione Musei Civici Venezia.

VIDEOLEGGO  
/BOOKCLIPS

un progetto internazionale di Ca' Foscari

Sono stati ospiti di *Incroci di civiltà* nelle precedenti edizioni

Héctor Abad / Ghada Abdel Aal / Chris Abani / André Aciman / Meena Alexander / Antonella Anedda / Theo Angelopoulos / Ariane Ascaride / Hoda Barakat / Maria Barbal / Yves Bonnefoy / Adrian Bravi / Breyten Breytenbach / Antonia S. Byatt / Gabriele Caia / Roberto Calasso / Guillermo Carnero / Gianrico Carofiglio / Andrea Cavazzuti / John Cayley / Robert Coover / Marlena Corcoran / William Dalrymple / Antonio Damasio / Anita Desai / Kiran Desai / Tishani Doshi / Jabbour Douaihy / Wim Emmerik / Nathan Englander / Per Olov Enquist / Cristina Ali Farah / Marcello Fois / Antonio Franchini / Gabriella Ghermandi / Alicia Giménez-Bartlett / David Grossman / Robert Guédiguian / Abdulrazak Gurnah / Julia Hartwig / Howard Jacobson / Gish Jen / Zhang Jie / Linton Kwesi Johnson / Jennifer Johnston / Wladimir Kaminer / Ioanna Karistiani / Etgar Keret / Randal Keynes / Elias Khuri / Pap Kouma / Urszula Koziol / Michael Krüger / Ryszard Krynicki / Gad Lerner / Ewa Lipska / Alain Mabanckou / Alberto Manguel / Javier Marías / Petros Markaris / Hisham Matar / Maaza Mengiste / Giselle Meyer / Malika Mokeddem / Andrea Molesini / Kiran Nagarkar / V. S. Naipaul / Cees Nooteboom / Orhan Pamuk / Anthony Phelps / Alessandro Piperno /

Ali Podrimja / Yu Qun / Tomasz Rózycki / Salman Rushdie / Gaston Salvatore / Alka Saraogi / Tiziano Scarpa / Igiaba Scego / Steve Sem-Sandberg / Vikram Seth / Joann Sfar / Masahiko Shimada / Mikhail Shishkin / Alawiya Sobh / Vladimir Sorokin / Alexian Santino Spinelli / Jón Kalman Stefánsson / Sami Tchak / Tamiko Thiel / Dubravka Ugrešić / Ludmila Ulitskaya / Ko Un / Fariba Vafi / Tomas Venclova / Juan Villoro / Ornela Vorpsi / Hans Van De Waarsenburg / Zhu Wen / Zoë Wicomb / Jeanette Winterson / Alexis Wright / Xu Xing / Hong Ying / Adam Zagajewski.

## Informazioni

### Ingresso

Appuntamento al Multisala Giorgione: **unico 5 €** (prevendita dall'8 aprile presso il Cinema Giorgione) Tutti gli altri appuntamenti sono ad ingresso libero con prenotazione obbligatoria. Prenotazione online [www.incrocidicivilta.org](http://www.incrocidicivilta.org)

### Traduzione

Per ciascun appuntamento in programma è disponibile un servizio di traduzione che consentirà di seguire gli appuntamenti in italiano.

### I libri

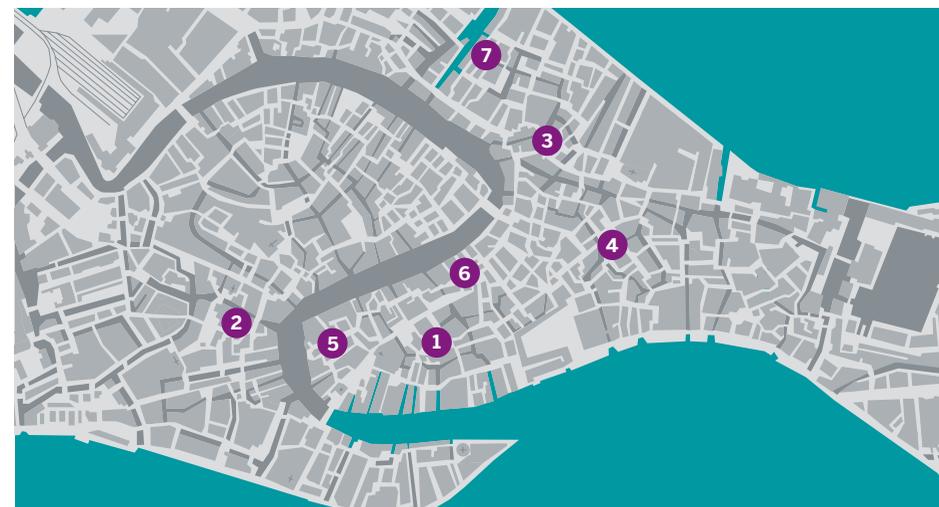
Sarà possibile acquistare i libri degli scrittori ospiti presso il gazebo allestito in Campo Santa Margherita e presso le singole sedi della manifestazione.

### Info

Segreteria organizzativa  
Fondazione Università Ca' Foscari Venezia  
041 2346959  
[info@incrocidicivilta.org](mailto:info@incrocidicivilta.org)  
[www.incrocidicivilta.org](http://www.incrocidicivilta.org)

## Luoghi

- 1 Ateneo Veneto**  
Campo San Fantin 1897  
Vaporetto linea 1, fermata Sant'Angelo  
oppure linea 2, fermata Vallaresso  
[www.ateneoveneto.org](http://www.ateneoveneto.org)
- 2 Auditorium Santa Margherita**  
Campo Santa Margherita, Dorsoduro 3689  
Vaporetto linea 1, fermata Ca' Rezzonico  
oppure linea 2, fermata San Tomà  
[www.unive.it](http://www.unive.it)
- 3 Multisala Giorgione**  
Cannaregio 4612  
Vaporetto linea 1, fermata Ca' d'Oro
- 4 Fondazione Querini Stampalia**  
Santa Maria Formosa, Castello 5252  
Vaporetto linea 1, 2, 51, 52  
fermata San Zaccaria  
[www.querinistampalia.it](http://www.querinistampalia.it)
- 5 Palazzo Grassi**  
Campo San Samuele 30124  
Vaporetto linea 2, fermata San Samuele  
oppure linea 1, fermata Accademia  
[www.palazzograssi.it](http://www.palazzograssi.it)
- 6 Teatro Carlo Goldoni**  
San Marco 4650/b  
Vaporetto linea 1, 2, fermata Rialto
- 7 Palazzo Pesaro Papafava**  
Calle Racchetta 30121  
Vaporetto linea 1, fermata Ca' d'Oro



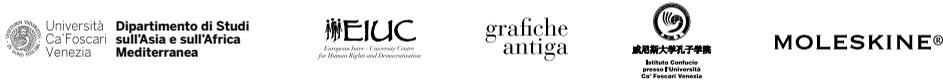
Promosso da



Partner



Con il sostegno di



In collaborazione con



Librerie partner



INCROCI DI CIVILTÀ 2013

Promotori

Università Ca' Foscari Venezia
Carlo Carraro
Magnifico Rettore
Silvia Burini
Prorettore alle Produzioni culturali e rapporti con le istituzioni scientifiche e culturali

Comune di Venezia

Giorgio Orsoni
Sindaco di Venezia

Tiziana Agostini
Assessora alle Attività Culturali del Comune di Venezia

Comitato direttivo

Pia Masiero
Direttore Incroci di civiltà
Università Ca' Foscari Venezia

Shaul Bassi
Università Ca' Foscari Venezia

Roberto Ellero
Direttore Attività, Produzioni Culturali e Spettacolo del Comune di Venezia

Angela Fiorella
Dirigente Area Produzioni Culturali e Spettacolo del Comune di Venezia

Comitato scientifico

Vincenzo Arsillo
Elisabetta Bartuli
Giuseppe Barbieri
Luisa Bienati
Alide Cagidemetro
Caterina Carpinato
Marco Ceresa
Gregory Dowling
Roberto Galaverni
Laura Graziano
Flavio Gregori
Tiziana Lippiello
Anna Nadotti
Annalisa Oboe
Elide Pittarello
Susanna Regazzoni
Marina Rotondo
Stefania Sbarra
Silvana Tamiozzo
Emanuela Trevisan Semi

Sostenitori

Franco e Silvio Antiga
Gabriella Belli
Florence Benoît-Rohmer
Martin Bethenod
Vittorio Bonacini
Francesca Bortolotto Possati
Anna Cardinaletti
Riccardo de Fonzo
Andrea Chiari Gaggia e Nancy Sladek
Michele Gottardi
Stephen e Joanita Green
Walter Hartsarich
Marigusta Lazzari
Sandro e Annalisa Parenzo
Luigi Perissinotto
Rolf Petri
Loredana Polezzi
Giancarlo Vettorello
Tino Vettorello

Direzione organizzativa

Giulia Benedetti, Consuelo Puricelli
Fondazione Università Ca' Foscari Venezia

Coordinamento organizzativo

Patrizia Baggio

Organizzazione

Stefania Amerighi, Chiara Lunardelli
Fondazione Università Ca' Foscari Venezia
Renato Dalla Venezia
Servizi Eventi Università Ca' Foscari Venezia

Comunicazione e Ufficio Stampa

Federica Ferrarin, Federica Scotellaro, Paola Vescovi, Martina Zambon
Servizio Comunicazione
Università Ca' Foscari Venezia
comunica@unive.it

Studio Systema Adriana Vianello
Andrea De Marchi T 041 5201059
systema@studiosystema.it

Sito e Comunicazione web

Michele Diliberto, Roberto Ranieri, Francesca Sartori
Direzione Attività e Produzioni Culturali
Comune di Venezia

Progetto grafico

DMB Associati

Si ringraziano tutti gli intervistatori

e, per la preziosa collaborazione:
Mattia Agnetti, Sara Bixler, Emma Buccinoli, Margherita Cannavacciuolo, Marco Carminati, Sara Chiesura, Stefano Chinellato, Andrea Doimo, Marco Fazzini, Maureen Freely, Cristina Gerosa, Maria Gottardi, Veronica Gusso, Amanda Hopkins, Emilia Lodgiani, Elena Lombardo, Caterina Marcantoni, Rosella Mamoli Zorzi, Andrea Martini e le Biblioteche della Municipalità di Venezia, Daniela Pagani, Giovanni Pellizzato, Susy Vedovato, Fabrizio Marrella, Monica Morzenti, Irene Nasi, Katia Nicita, Stefano Pellò, Laura Perrone Capano, Nicoletta Pesaro, Rina Rizzo, Micol Rossini, Gilberto Sacerdoti, Marta Savaris, Petra Schaefer, Anna Turcato e tutti gli studenti volontari.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



ca'foscari **letteratura**

CITTÀ DI  
VENEZIA



ASSESSORATO ALLE  
ATTIVITÀ CULTURALI



[www.incrocidicivilta.org](http://www.incrocidicivilta.org)

